

Viabizzuno progettiamola luce

*Viabizzuno strada principale della frazione
di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa
del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il
ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da
qui nasce il nome della fabbrica di produzione
fondata nel millenovecentonovantaquattro
rappresentata da uno spazio bianco attraversato da
due linee, una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata:
la luce per la luce; ed una inclinata, irridente nello
spazio, ironica, fuori dagli schemi: la luce per la
forma. distinte ma complementari si fondono in un
unico nome: Viabizzuno.*

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the factory founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines. one vertical, well balanced, logical, clean: the light for the light. the other one dynamic, irreverent, ironic: the light for the form. separate and yet complementary they cast in the same name: Viabizzuno. mario nanni

*i progetti rendono gli oggetti eterni,
le mode li corrompono, gli imbecilli li copiano
e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce
ad emozionarvi.*

*i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti
sono protetti da brevetti
e/o modelli registrati
e/o da diritto d'autore.*

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to
ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

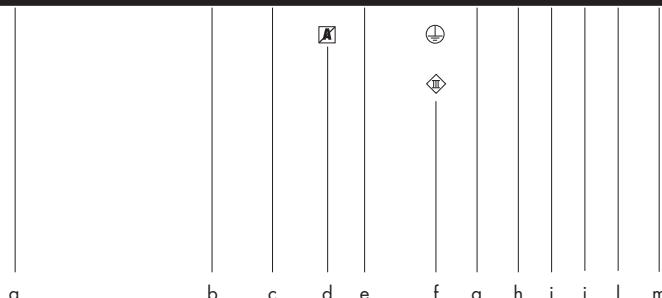
Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari, è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.

progettiamo la luce a 360°.

Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

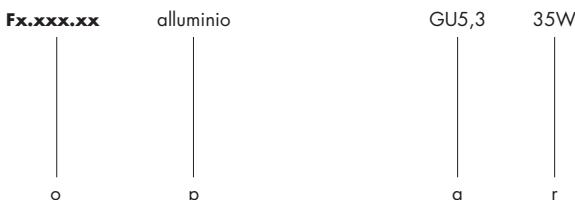
xxxxxxxxxxxxxx 230V 50-60Hz ECG IP66 F us CE i



esempio di bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione lighting system name
b	tensione di alimentazione. supply rating (Volt).
c	frequenza di alimentazione. supply frequency (Hertz) .
d	alimentatore inclusi o esclusi power supply unit included or not
e	tipo di alimentatore. type of control gear.
f	classe di isolamento. insulation class.
g	grado di protezione. protection rating.
h	montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili direct mounting on flammable surfaces
i	marchio di certificazione certification for safety and quality standards
l	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
m	peso netto. net weight. Kg.

xxxxxxxxxxxxxx 230V 50-60Hz ECG IP66 F us CE i



o	codice. code.
p	finitura. colours and finish.
q	attacco porta lampada. lamp socket.
r	potenza lampadina (Watt). lamp wattage (Watt).

componenti. components.

IK10 CE i

componenti - identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e
installazione del corpo illuminante
components - includes all items that are essential to the correct operation and
installation of the light system

accessori. accessories.

IK10 CE i

accessori - si riferisce alle ulteriori parti installabili sul corpo
accessories - refers to items that can be added to the fitting

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления. Viabizzuno保留对其产品进行任何适宜修改的权利，恕不另行通知。 Viabizzuno는 사전 고지 없이 제품과 관련하여 필요한 변경 조치를 취할 수 있는 권리를 보유합니다. Viabizzunoは、自社モデルに関して、適切だと判断されるあらゆる修正を予告なく行う権利を留保します。

legenda

-  classe I, solo isolamento fondamentale; le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra fassativa.
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
-  classe II, all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
-  classe III, alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V- 50Hz. messa a terra non prevista.
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
-  apparecchio adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
-  vetro opalino. opal glass.
-  vetro sabbioso. frosted glass.
-  vetro trasparente. transparent glass.
-  vetro bianco latte. milk white glass.
-  cristallo. crystal.
-  policarbonato opalino. opal polycarbonate diffuser.
-  policarbonato coestruso. polycarbonate coextruded.
-  carribile. drive over.
-  lampadina inclusa. tutti i nostri corpi illuminanti cablati led hanno la sorgente luminosa inclusa.
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
-  alimentatore incluso. control gear included.
-  alimentatore escluso. control gear not included.
-  condensatore di rifasamento incluso. capacitor for power factor correction included.
-  trasformatore incluso. transformer included.
-  trasformatore escluso. transformer not included.
-  kit di cablaggio. wiring kit.
-  kit di cablaggio escluso. wiring kit not included.
-  marchio di certificazione europea. certifica che il prodotto è conforme alle norme europee sulla sicurezza.
european certification mark. it certifies that the product complies with european safety legislation.
-  marchio di certificazione per il mercato americano e canadese di un componente idoneo ad essere utilizzato in un sistema più complesso.
certification mark for the american and canadian market of a component suitable for use as part of a more complex system.
-  prodotto conforme alle direttive europee. produced in compliance with EC directives.
-  apparecchio approvato da KEMA. KEMA approved.
-  IP20 apparecchio ordinario. ordinary.
-  ECG alimentatore elettronico. electronic gears.
-  CCG alimentatore elettromeccanico. electromechanic gear.
-  peso netto Kg. net weight.
-  .SA kit fluo + emergenza sempre accese **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
-  .SE solo emergenza sempre accesa **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
-  .D1 dimmerazione 1-10V. 1-10V dimmer.
-  .D2 dimmerazione dali. dimmer dali.
-  .T faretto 12V con trasformatore installato. 12V spotlight with integral transformer.
-  ATTENZIONE: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo.
ATTENTION: led light source. never look straight without eye protection.
-  apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica.
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

da ma sospensione

david chipperfield mario nanni 2011



corpo illuminante a sospensione per interni IP20.

realizzato con profili calandrati in ottone di sezione 10x10mm di forma cilindrica o ellittica di diverse dimensioni distanziati fra loro da anelli in ottone con lenti biconcave Ø64mm. all'interno del corpo illuminante sono installati nr.2 profili di ottone di sezione 10x3mm che creano un binario elettrificato per alimentare i kit con sorgente led per luce diffusa, completi di tige di diverse altezze, di supporto al diffusore in cristallo trasparente per creare effetti di luce suggestivi.

dimensioni: Ø430mm h.330mm lenti 18x4, Ø760mm h.490mm lenti 32x6, Ø1520mm h.650mm lenti 66x8, ellittica 2100x380mm h.330mm lenti 64x4, ellittica 1760x760mm h.490mm lenti 60x6.

cablaggio con sorgente led 2700K, Ø430mm 8x2,5W, Ø760mm 14x2,5W, Ø1520mm 32x2,5W, ellittica 2100x380mm 32x2,5W, ellittica 1760x760mm 32x2,5W.

alimentatore tensione costante 24Vdc da installare remoto

accessori: rosoni incasso e plafone in ottone naturale, disponibili anche con alimentatore integrato.

finiture: ottone naturale.

IP20-rated suspension light fitting for indoor use.

made of brass calendered profiles of different sizes with a section of 10x10 mm and a cylindrical or elliptical shape, separated by brass rings with Ø64 mm biconcave lenses. the light fitting contains 2 brass profiles with 10x3 mm section, which create an electrified track to power the led source kits for diffused light, equipped with rods of different heights supporting the transparent crystal diffuser to create evocative lighting effects.

sizes: Ø430mm h.330mm 18x4 lenses, Ø760mm h.490mm 32x6 lenses, Ø1520 mm h.650mm 66x8 lenses, 2100x380mm h.330mm elliptical 64x4 lenses, 1760x760mm h.490mm elliptical 60x6 lenses.

wired with 2700K led source, Ø430mm 8x2,5W, Ø760mm 14x2,5W, Ø1520mm 32x2,5W, 2100x380mm 32x2,5W elliptical lens, 1760x760mm 32x2,5W elliptical lens.

constant voltage 24Vdc power supply unit to be installed remotely.

accessories: natural brass roses for recessed and ceiling installation, also available with integrated power supply unit.

finish: natural brass.



da ma sospensione led 18x4

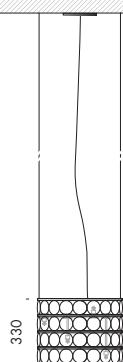
24Vdc



IP20



CE



A8.532.11 ottone naturale con lenti biconcave led 2700K 8x2,5W (20W)
natural brass with biconcave lenses

kit di fissaggio inclusi
fixing kit included

Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
98	step 2	240	2,5	96	A++



Ø430

da ma sospensione led 32x6

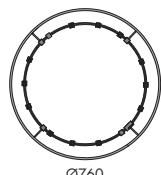
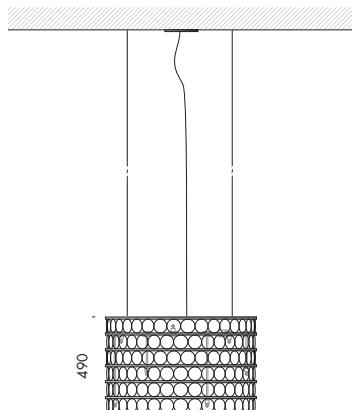
24Vdc



IP20



CE



A8.532.12 ottone naturale con lenti biconcave led 2700K 14x2,5W (35W)
natural brass with biconcave lenses

kit di fissaggio inclusi
fixing kit included

Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
98	step 2	240	2,5	96	A++

da ma sospensione led 66x8

24Vdc



IP20

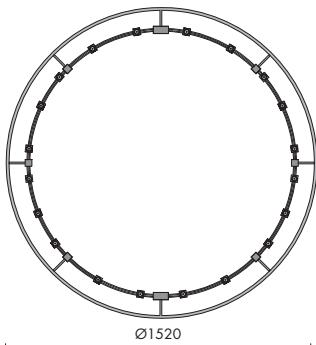
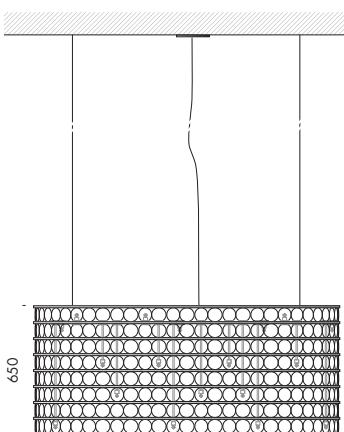
CE



A8.532.13 ottone naturale con lenti biconcave led 2700K 32x2,5W (80W)
natural brass with biconcave lenses

kit di fissaggio inclusi
fixing kit included

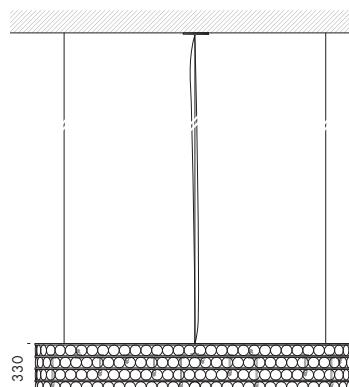
Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
98	step 2	240	2,5	96	A++



da ma sospensione led 64x4 24Vdc 

 IP20

 CE 



A8.532.14 ottone naturale con lenti biconcave led 2700K 32x2,5W (80W)
natural brass with biconcave lenses

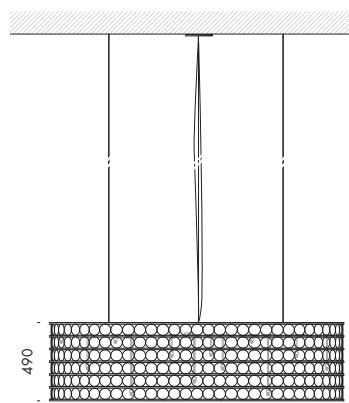
kit di fissaggio inclusi
fixing kit included

Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
98	step 2	240	2,5	96	A++

da ma sospensione led 60x6 24Vdc 

 IP20

 CE 



A8.532.15 ottone naturale con lenti biconcave led 2700K 32x2,5W (80W)
natural brass with biconcave lenses

kit di fissaggio inclusi
fixing kit included

Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
98	step 2	240	2,5	96	A++



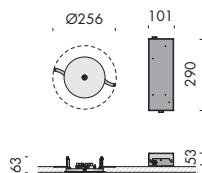




kit

CE

A9.532.84 kit di fissaggio cavi incasso per scomparsa totale
cable fixing kit for total recessed installing

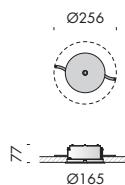


accessori. accessories.

240V / 24Vdc A

CE

A9.532.95 rosone incasso ottone naturale con alimentatore
dimmer dali
natural brass rose recessed with dimmer dali power
supply 120W



accessori. accessories.

Z K

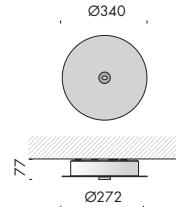
CE

A9.532.91 rosone ottone naturale
natural brass rose

accessori. accessories.

240V / 24Vdc

CE



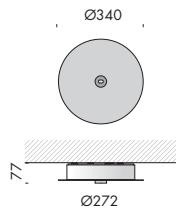
A9.532.96

rosone ottone naturale plafone alimentatore dimmer
dali
natural brass ceiling rose with dimmer dali power
supply

120W

accessori. accessories.

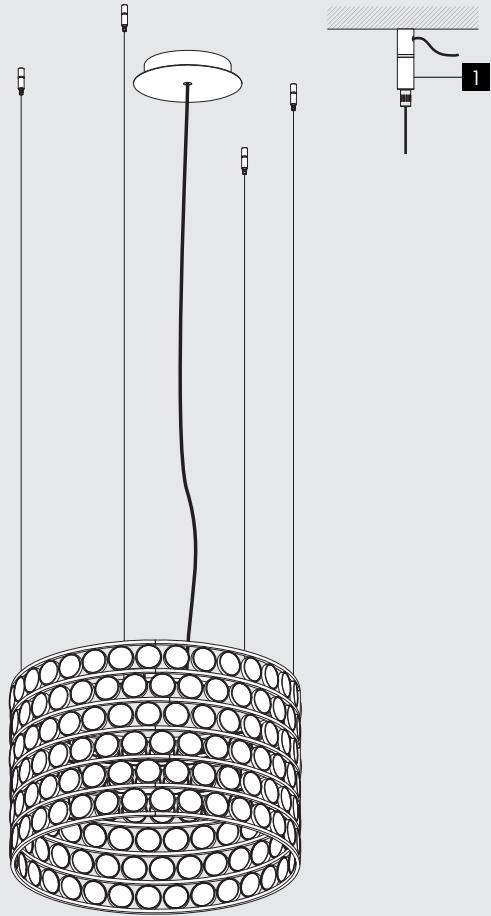
CE



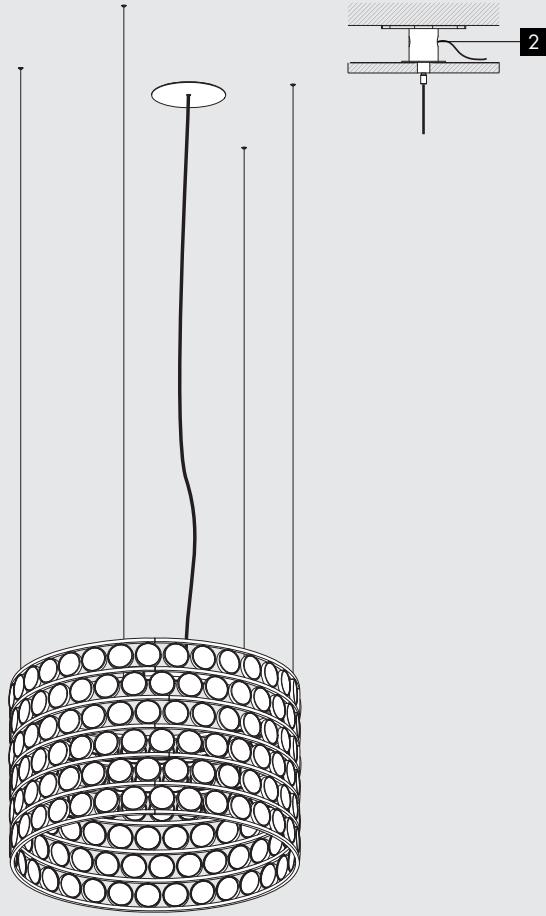
A9.532.92

rosone plafone ottone naturale
natural brass plafond rose

esempio di installazione a plafone
ceiling installation example



esempio di installazione a scomparsa totale per cartongesso
completely recessed installation for plasterboard example



1 kit di fissaggio a plafone incluso
ceiling fixing kit included

2 kit di fissaggio a scomparsa totale non incluso
completely recessed fixing kit not included



